

DNMADE Year 2 Lessons

École Estienne

Adrien Méli

October 15, 2021

Contents

Avertissements	1
Bases de données	2
1.1. Vocabulaire	2
1.2. Définitions	5
1.3. Traductions	7
1.4. Prononciation	8
1.5. Échéances	9
1.6. Flashcards	9
Week n°1	9
2.1. Syllabus	9
2.2. Competence 6.2	10
2.3. CECRL	10
2.4. Translation	10
2.5. Polls	10
Lesson n°2	13
3.1. Translation	13
Lesson 3	15
4.1. Translation	15
4.2. Group work	15
Lesson n°4	16
5.1. Translation	16
5.2. Group work	16
Lesson n°5	16
6.1. Translation	16
Lesson n°6	16
7.1. Translation	16
7.2. In pairs	17
Références	17

Avertissements

- Les transcriptions britanniques proviennent du Longman Pronunciation Dictionary (Wells (2008)).
- Les transcriptions américaines sont sujettes à caution. Elles sont récupérées directement du [dictionnaire de Carnegie Mellon University](#), mais l'algorithme que j'ai écrit pour la conversion en IPA est loin d'être entièrement fonctionnelle. **Vérifiez-les dans votre dictionnaire de prononciation favori.**
- Les erreurs non repérées, tant sur la forme que sur le fond, sont de mon fait uniquement.

- Envoyez vos questions, suggestions, corrections et autres à l'adresse suivante : `adrienmeli at gmail`

1 Bases de données

1.1 Vocabulaire

Français	English
le confinement	the lockdown
un ordinateur portable	a laptop
14 sur 20	14 out of 20
s'attendre à qqch	to expect stg
des résultats mitigés	mixed results
l'opinion majoritaire	the majority opinion
tranché, clair	clear-cut
appartenir à	to belong to
la plupart	most
un tiers	a third
une échelle	a scale
un stage	an internship
évaluer	to rate
un veau	a calf
un mollet	a calf
augmenter	to increase
à l'étranger	abroad
la renommée	standing
épouvantable	horrendous
une tension	a strain
libérer	to unleash
au cours de	throughout
s'appliquer à	to apply to
éviter	to avoid
de l'agitation politique	unrest
réussir à, parvenir à	to manage to
la croissance	growth
la famine	starvation
un moyen	a means
une percée	a breakthrough
assister à	to attend
accomplir	to achieve
antérieur, précédent	previous
défendable	arguable
stupéfiant, incroyable	staggering
un bond	a leap
la foi	faith
une récolte	a harvest
se produire	to occur
(s') accélérer	to quicken
à partir de X	from X onwards
un réseau	a network

sous-tendre	to underpin
une décennie	a decade
considérable	tremendous
croissance, progrès	upswing
aller de pair	to go hand in hand
un équipement	an apparatus
être dérouté	to be at a loss
provenir de	to stem from
se produire, se passer	to occur
approfondi, minutieux	thorough
une forme	a shape
un métier, un artisanat	a craft
dans l'ensemble	on the whole
réticent à	reluctant to
ainsi	thus
un test décisif	a litmus test
procurer qqch à qqn	to provide sb with stg
de très mauvaise qualité	shoddy
en raison de	due to
se transformer en, devenir	to turn into
la fortune	wealth
par conséquent	therefore
dans le sillage de	in the wake of
faire des progrès	to make headway
visible	conspicuous
relier un livre	to bind
posséder	to own
à travers, au cours	throughout
immédiatement	straight away
concevoir à l'avance	to think through
inclure, comporter, présenter	to feature
une majuscule	a capital
une preuve	a proof
artisanat, savoir-faire	craftsmanship
tisser	to weave
prouver, démontrer	to speak to
le dos d'un livre	the spine
commander (une oeuvre d'art)	to commission
le cuir	leather
un atelier de reliure	a bindery
un bord	an edge
doré	gilded
rugueux	rough
produire, sortir	to issue
provisoire	provisional
assister à qqch	to attend stg
une conférence	a lecture
un défaut	a shortcoming
une incarnation	an embodiment
exposer	to set forth

enraciner	to root
mettre en valeur	to emphasize
la maquette, la disposition	the layout
une tache, un défaut	a blemish
fabriquer	to manufacture
uniquement	solely
donner le feu vert	to greenlight
en dépit de	in spite of
bien que	although
un discours	an utterance
une déception	a disappointment
parmi	among(st)
pourtant	yet
car	for
à moins que	unless
une marque, un signe	a token
travailler dur	to toil
un fardeau	a burden
sanctifier	to hallow
un but	an aim
un grand pas	a stride
un zélote	a votary
adorer	to worship
un coffret	a casket
au milieu de	amid(st)
un repos	a rest
s'efforcer	to strive
capter	to engross
la perspicacité	insight
ignorer	to disregard
manquer	to lack
s'étonner	to wonder
inonder	to flood
des élucubrations	twaddle
envers	towards
cesser	to cease
authentique	genuine
une campagne de publicité	an advertising campaign
méditer	to ponder
les fournitures de bureau	stationery
une annonce	an announcement
dispenser qn de	to save sb -ING
pensif	thoughtful
compatir	to sympathise
le nom de famille	the surname
enterrer	to bury
bien que	although
un discours	an utterance
en dépit de	in spite of
une déception	a disappointment

parmi	among(st)
pourtant	yet
car	for
à moins que	unless
une marque, un signe	a token
travailler dur	to toil
par conséquent	therefore
un fardeau	a burden
sanctifier	to hallow
un but	an aim
un grand pas	a stride
un zélote	a votary
adorer	to worship
un coffret	a casket
au milieu de	amid(st)
un repos	a rest
s'efforcer	to strive
capter	to engross
la perspicacité	insight
ignorer	to disregard
manquer	to lack
s'étonner	to wonder
inonder	to flood
des élucubrations	twaddle
envers	towards
cesser	to cease
raffiné	exquisite
présenter, comporter	to feature
demeurer	to remain
au lieu de	instead of
bien que	although
aisé	wealthy
un foyer	a household
un surnom	a nickname
façonner	to craft
un journal intime	a diary
avoir honte de	to be ashamed of
de l'adresse	deftness
un point (couture)	a stitch
du tissu	fabric
une aquarelle	a watercolour
détester	to loathe
élever qqch	to raise
avertir de	to warn against
diffamatoire	libellous
accomplir	to achieve

1.2 Définitions

Expression	Definition
BACK	the side of the signatures along which the leaves are folded. A synonym for spine
BACKING	a light-weight strip of cardboard that is placed between the spine and the covering to stiffen the latter
BACKLINING	a stiff strip that acts as the base for making the spine. It is made of the same material as the cover
BANDS	the sewing supports (cords) when they are not sunk, but are outside the spine
BOARDS	the cover boards when they are made of wood
BOOKMARK	a ribbon or cord inserted between the pages and attached to the upper-inside part of the spine
COLOPHON	also called publisher's postscript, it is, in a printed book the final annotation which gives the printer's name, location, and date of publication
COVERING	the material which covers the cover structure. Also the operation of applying it
COVER	the structure or material that covers the book block
CREASING	the groove, which in bookbinding is made with a particular machine or manually with a bone folder, that folds paper and cardboard without damaging them
EDGE	the three-side surfaces along which the book opens. Corresponds to the outer borders of the sheets
COVER BOARDS	the two side parts of the cover that cover the surfaces of the book. Also the cardboard pieces before they are covered
FLAPS	the cover board turn-ins of typographic covers
CASING	the operation in which the book block is inserted and joined to the cover by pasting the flyleaves
FLYLEAVES	situated at the beginning and the end of a book. The leaves are folded in two parts, one of which is pasted to the inside of the cover while the other forms the first and last pages of the book
FORE-EDGE	in books with rounded spines, this is the rounded recess along the whole edge of the book
GAP	a small space left between the shoulder and the tip of the cover boards so that they can open more easily
GROOVE	the groove between the spine and the board covers
HEAD	the upper part of the book
ROUNDING	the operation involved in making the spine rounded
SEWING	the operation that enables the signatures to be kept together. It can be done in link-stitch, half-stitch, or full-stitch
SHOULDER	obtained by rounding. It is the same thickness as the cover boards
HEADBAND	the silk band that encircles the spine and protrudes at the head and tail
SIGNATURE or SECTION	two or more sheets folded in half and inserted into each other. The result of folding the printed or blank sheets
SPINE	the side of the book in which the signatures are sewed together

TAIL	lower part of the book
TAPPING (ALIGNING)	a recurring operation that is necessary for keeping the edges of the sheets and the backs of the signatures aligned
TITLE PAGE	the page that proceeds the text and bears the title and author's name
TRIMMING	carried out on individual signatures to even them out and make them the same size
WASTE PAPER	a technical term to define all the paper (newspaper and wrapping paper) that are used as a support while working

1.3 Traductions

Français	English
Avec qui habites-tu ?	Who do you live with?
Combien de temps cela te prend-il pour aller à l'École Estienne ?	How long does it take you to go to École Estienne?
Où habitais-tu l'année dernière ?	Where did you live last year?
Es-tu déjà allé(e) au Musée de la Bourse de Commerce qui a ouvert l'année dernière ?	Have you already been to the MBC which opened last year?
Regarde ! Ils installent de nouveaux ordinateurs !	Look! New computers are being installed.
On m'a dit qu'ils ne fonctionnaient pas très bien...	I was told they didn't work properly...
Ils sont en train d'examiner le problème.	The issue is being looked into.
On dit de ces ordinateurs qu'ils ont coûté très cher.	These computers are said to have cost a lot.
On m'a dit que William Morris avait aussi écrit des poèmes	I was told William Morris had also written poems.
S'il ne faisait pas aussi chaud, je ne serais pas aussi fatigué(e)	It it weren't that hot, I wouldn't be that tired.
Tu n'aurais pas dû lui parler	You shouldn't have spoken to her.
Si j'avais su, je n'aurais pas écrit ce courriel.	If I had known, I wouldn't have written that email.
Tu n'aurais pas dû donner le feu vert à cette maquette.	You should not have given the green light to this layout.
Ces livres ont été publiés en dépit de leurs défauts.	These books were published in spite of their shortcomings.
As-tu assisté à la vidéo-conférence hier soir?	Did you attend yesterday's video meeting?
Morris n'achetait que des produits fabriqués par les meilleurs artisans.	Morris only boughts products manufactured by the best craftsmen.
À moins que tu ne sois pas d'accord, je pense que nous devrions choisir cette option.	Unless you disagree, I think we should choose this option.
Nous nous efforçons de répondre au mieux aux exigences des clients .	We strive to meet our customers' requirements as well as we can.
J'ai dû assister à la réunion en dépit d'un emploi du temps très serré.	I had to attend the meeting in spite of a very tight schedule.
Il a dû oublier de leur envoyer la nouvelle maquette.	He must have forgotten to send them the new layout.
Les peintres pré-raphaelites ont dû avoir beaucoup d'influence.	The Pre-Raphaelites must have had a lot of influence.
Il se pourrait que cette œuvre ait été découverte par hasard.	This work might have been discovered by chance.
Voilà des mois que je me pose aussi cette question !	I've been wondering for months about that too!
Le projet sur lequel je travaille depuis vendredi m'ennuie un peu.	The project I've been working on since Friday bores me.

1.4 Pronunciation

Word	Stress	Received Pronunciation
abroad	/01/	/ə.'brɔ:d/
pressure	/10/	/'preʃ.ə/
occur	/01/	/ə.'kʒ:/
unique	/01/	/ju.'ni:k/
achieve	/01/	/ə.'tʃi:v/
empire	/100/	/'emp.aɪ.ə/
era	/10/	/'ɪə.ə/
scientific	/2010/	/saɪ.ən.'tɪf.ɪk/
breakthrough	/10/	/'breɪk.θru:/
ancient	/10/	/'emf.ənt/
throughout	/01/	/θru.'aʊt/
associate	/0100/	/ə.'səʊʃ.i.ət/
linen	/10/	/'lɪn.ɪn/
leather	/10/	/'leð.ə/
gilded	//	/NA/
rough	/1/	/rʌf/
lecture	/10/	/'lekt.tʃə/
feature	/10/	/'fi:tʃ.ə/
issue	/10/	/'ɪʃ.u:/
cathedral	/010/	/kə.'θi:dr.əl/
bindery	/100/	/'baɪnd.ər.i/
blemish	/10/	/'blem.ɪʃ/
pattern	/10/	/'pæt.ən/
emphasize	//	/NA/
sequel	/10/	/'si:k.wəl/
manufacture	/2010/	/ˌmæn.ju.'fækt.tʃə/
thorough	/10/	/'θʌr.ə/
shoddy	/10/	/'ʃɒd.i/
therefore	/10/	/'ðeə.fɔ:/
avoid	/01/	/ə.'vɔɪd/
conspicuous	/0100/	/kən.'spɪk.ju.əs/
pleasure	/10/	/'pleʒ.ə/
mediocre	/2010/	/ˌmi:di.i.'əʊk.ə/
novel	/10/	/'nɒv.əl/
signature	/100/	/'sɪɡ.nətʃ.ə/
labour	/10/	/'leɪb.ə/
although	/01/	/ɔ:l.'ðəʊ/
worthless	/10/	/'wɜ:θ.ləs/
knowledge	/10/	/'nɒl.ɪdʒ/
burden	/10/	/'bɜ:d.ən/
society	/0100/	/sə.'saɪ.ət.i/
ethical	/100/	/'eθ.ɪk.əl/
contemporary	/01000/	/kən.'temp.ər.ər.i/
singer	/10/	/'sɪŋ.ə/
medium	/100/	/'mi:di.i.əm/
genuine	/100/	/'dʒen.ju.ɪn/
advertise	/100/	/'æd.və.taɪz/

bury	/10/	/'ber.i/
series	/10/	/'sɪər.i:z/
stationery	/1000/	/'steɪf.ən.ər.i/
study	/10/	/'stʌd.i/
thoughtful	/10/	/'θɔ:t.fəl/
initial	/010/	/ɪ.'nɪʃ.əl/
chore	/1/	/tʃɔ:/
instead	/01/	/ɪn.'sted/
wealthy	/10/	/'welθ.i/
journey	/10/	/'dʒɜ:n.i/
diary	/100/	/'daɪ.ər.i/
loathe	/1/	/ləʊð/
libellous	/100/	/'laɪb.əl.əs/

1.5 Échéances

Échéances	Instructions
17/09/2021	Préparer le rapport oral du sondage de début d'année, pour les équipes qui ne sont pas passées.

1.6 Flashcards

NULL

2 Week n°1

2.1 Syllabus

Les compétences du référentiel suivantes devront être évaluées en cours d'anglais :

Compétences	Descriptions
C 2.1	Mobiliser une culture générale et artistique ainsi qu'une connaissance des concepts issus de disciplines connexes pour analyser et apprécier les contextes de création, conception et production du design et des métiers d'art au regard de leurs dimensions historique, sociétale, esthétique, technologique, économique et environnementale.
C 2.3	Identifier, sélectionner, organiser diverses ressources spécialisées, pertinentes et vérifiées pour documenter un sujet. vérifiées pour documenter un sujet.
C 2.4	Analyser et synthétiser des données en vue de leur exploitation.
C 3. 5	Énoncer ses idées, argumenter ses choix au travers de supports et de médias adaptés 2D et/ou 3D et/ou supports vidéos et/ou interactifs.
C 6.2	Maîtriser la compréhension et l'expression écrites et orales d'au moins une langue vivante étrangère, au niveau B2 du Cadre européen commun de référence pour les langues (CECRL).
C 7.1	Identifier le processus de production, de diffusion et de valorisation des savoirs.
C 11.2	Développer une argumentation (en faisant preuve d'esprit critique)
C 11.3	S'autoévaluer et se remettre en question pour apprendre

2.2 Compétence 6.2

Pour rappel :

- Compréhension orale
- Compréhension écrite
- Expression écrite
- Expression orale :
 - prise de parole en continu
 - interaction orale

2.3 CECRL

(Cadre européen commun de référence des langues)

Niveau visé : **B2**

“Peut comprendre le contenu essentiel de sujets concrets ou abstraits dans un texte complexe, y compris une discussion technique dans sa spécialité. Peut communiquer avec un degré de spontanéité et d'aisance tel qu'une conversation avec un locuteur natif ne comportant de tension ni pour l'un ni pour l'autre. Peut s'exprimer de façon claire et détaillée sur une grande gamme de sujets, émettre un avis sur un sujet d'actualité et exposer les avantages et les inconvénients de différentes possibilités.”

2.4 Translation

Français	English
Avec qui habites-tu ?	Who do you live with?
Combien de temps cela te prend-il pour aller à l'École Estienne ?	How long does it take you to go to École Estienne?
Où habitais-tu l'année dernière ?	Where did you live last year?
Es-tu déjà allé(e) au Musée de la Bourse de Commerce qui a ouvert l'année dernière ?	Have you already been to the MBC which opened last year?

2.5 Polls

2.5.1 Before and during the poll

- Write down everybody's name on a sheet of paper.
- Wait for the teacher to assign you a poll question.
- Ask your poll question to **everybody** in the class (including yourself!).
- Carefully write down the answers next to the students' names.

2.5.2 After the poll

- Compile the results of your poll.
- Get ready to present your results orally.
- Do **NOT** use percentages. Simplify your statistics.
- Say whether you belong to the majority opinion or not.
- Say whether the results surprise you, and why.

Français	English
une échelle	a scale
un stage	an internship
évaluer	to rate
le confinement	the lockdown
un ordinateur portable	a laptop
14 sur 20	14 out of 20
s'attendre à qqch	to expect stg
des résultats mitigés	mixed results
l'opinion majoritaire	the majority opinion
tranché, clair	clear-cut
appartenir à	to belong to
la plupart	most
un tiers	a third
un veau	a calf
un mollet	a calf

2.5.3 Example

1. Do you like cheese?

—

- **A lot:** 13
- **A little:** 5
- **No:** 2

x
Does it take you more than 45 minutes to go to École Estienne?
Do you own a laptop?
If you have a laptop, is it a PC or a Mac?
Have the lockdown and the pandemic changed your views on things, your perspective on life?
Will you celebrate when the pandemic is over?
Was last year a good year for you?
Do you speak a foreign language at home?
Have you spent more than a month in an English-speaking country?

On a scale of 1 (not good) to 5 (excellent), how would you rate your internship last year?
Would you like to create your own company?

Can you type faster than you write?

Which Bac did you obtain?

When you watch a series or a film, do you watch it:

If you could bring one artist back to life, who would you choose?

How many people do you live with this year?

What would you like to study in priority in English?

What activity do you think should be worked more in class?

How would you rate your level of English?

2.5.4 Question

1. Does it take you more than 45 minutes to go to École Estienne?

(Alice)

- Yes: 5
- No: 13

2.5.5 Question

1. Do you own a laptop?

(Ava)

- Yes: 19
- No: 0

2.5.6 Question

1. If you have a laptop, is it a PC or a Mac?

(Soan)

- PC: 11
- Mac: 8

2.5.7 Question

1. Have the lockdown and the pandemic changed your views on things, your perspective on life?

(Andréa)

- Yes: 5
- No: 14

2.5.8 Question

1. Will you celebrate when the pandemic is over?

(Elise D.)

- Yes: 10
- No: 8

2.5.9 Question

1. Was last year a good year for you?

(Zoé B)

- Yes: 15
- Neutral: 2
- No: 2

2.5.10 Question

1. Do you speak a foreign language at home?

(Renan)

- Yes: 6
- No: 13

2.5.11 Question

1. Have you spent more than a month in an English-speaking country?

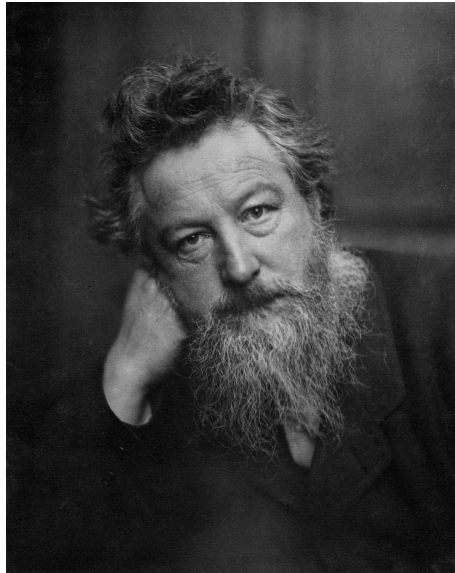
(Marine V)

- Yes: 3
- No: 16

3 Lesson n°2

3.1 Translation

Français	English
Regarde ! Ils installent de nouveaux ordinateurs !	Look! New computers are being installed.
On m'a dit qu'ils ne fonctionnaient pas très bien...	I was told they didn't work properly...
Ils sont en train d'examiner le problème.	The issue is being looked into.
On dit de ces ordinateurs qu'ils ont coûté très cher.	These computers are said to have cost a lot.





4 Lesson 3

4.1 Translation

Français	English
On m'a dit que William Morris avait aussi écrit des poèmes	I was told William Morris had also written poems.
S'il ne faisait pas aussi chaud, je ne serais pas aussi fatigué(e)	It it weren't that hot, I wouldn't be that tired.
Tu n'aurais pas dû lui parler	You shouldn't have spoken to her.
Si j'avais su, je n'aurais pas écrit ce courriel.	If I had known, I wouldn't have written that email.

4.2 Group work

Choose **three** of the seven bookpages given to you and:

- Locate them in time, from the oldest one to the most recent one. Explain why you think the pictures come into that specific chronological order.
- Describe the differences in layouts and types.
- If you were to publish these pages again,

5 Lesson n°4

5.1 Translation

Français	English
Tu n'aurais pas dû donner le feu vert à cette maquette.	You should not have given the green light to this layout.
Ces livres ont été publiés en dépit de leurs défauts.	These books were published in spite of their shortcomings.
As-tu assisté à la vidéo-conférence hier soir?	Did you attend yesterday's video meeting?
Morris n'achetait que des produits fabriqués par les meilleurs artisans.	Morris only bought products manufactured by the best craftsmen.

5.2 Group work

Choose **three** of the seven bookpages given to you and:

- Locate them in time, from the oldest one to the most recent one. Explain why you think the pictures come into that specific chronological order.
- Describe the differences in layouts and types.
- If you were to publish these pages again, say which of the three layouts you would choose and how you would improve it. Get ready to justify your opinion.

6 Lesson n°5

6.1 Translation

Français	English
À moins que tu ne sois pas d'accord, je pense que nous devrions choisir cette option.	Unless you disagree, I think we should choose this option.
Nous nous efforçons de répondre au mieux aux exigences des clients .	We strive to meet our customers' requirements as well as we can.
J'ai dû assister à la réunion en dépit d'un emploi du temps très serré.	I had to attend the meeting in spite of a very tight schedule.
Il a dû oublier de leur envoyer la nouvelle maquette.	He must have forgotten to send them the new layout.

7 Lesson n°6

7.1 Translation

Français	English
Les peintres pré-rafaélites ont dû avoir beaucoup d'influence.	The Pre-Raphaelites must have had a lot of influence.
Il se pourrait que cette œuvre ait été découverte par hasard.	This work might have been discovered by chance.
Voilà des mois que je me pose aussi cette question !	I've been wondering for months about that too!
Le projet sur lequel je travaille depuis vendredi m'ennuie un peu.	The project I've been working on since Friday bores me.

7.2 In pairs

In pairs, get ready to speak about **ONE** of the following subjects:

- Do you agree with Morris that art is the expression of man's pleasure in labour?
- "Handmade objects are superior to machine-made ones". Do you agree?
- What is the greatest book you have ever read/seen/held? Tell the experience.

8 Références

References

Wells, J. (2008). *Longman Pronunciation Dictionary*. Pearson Longman, London.